

Wspólna Koncepcja Przyszłości 2030 dla polsko-niemieckiego obszaru powiązań

Gemeinsames Zukunftskonzept 2030 für den deutsch-polnischen Verflechtungsraum

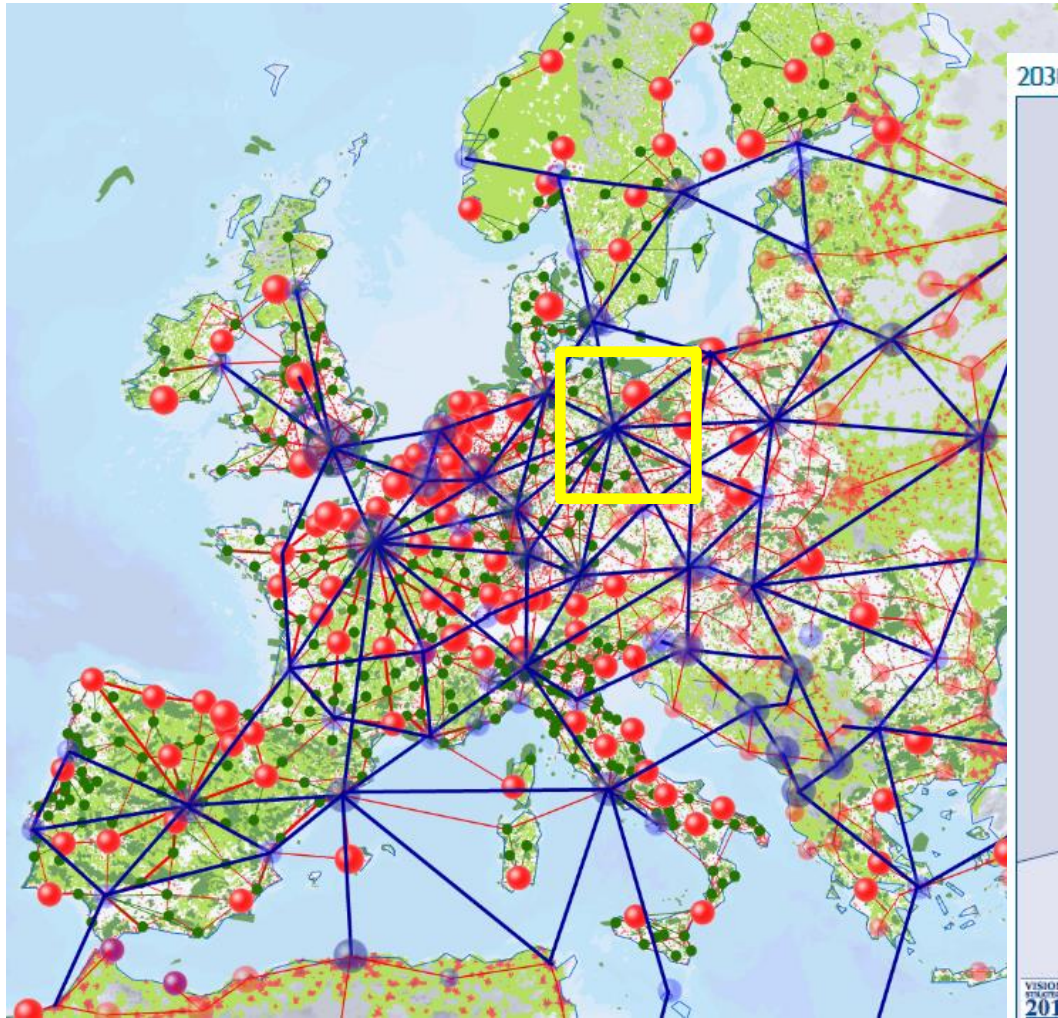
Magdalena Zagrzejewska
Jens Kurnol
Dr Maciej Zathey

18. März 2016

Stettin/Szczecin

18. marca 2016

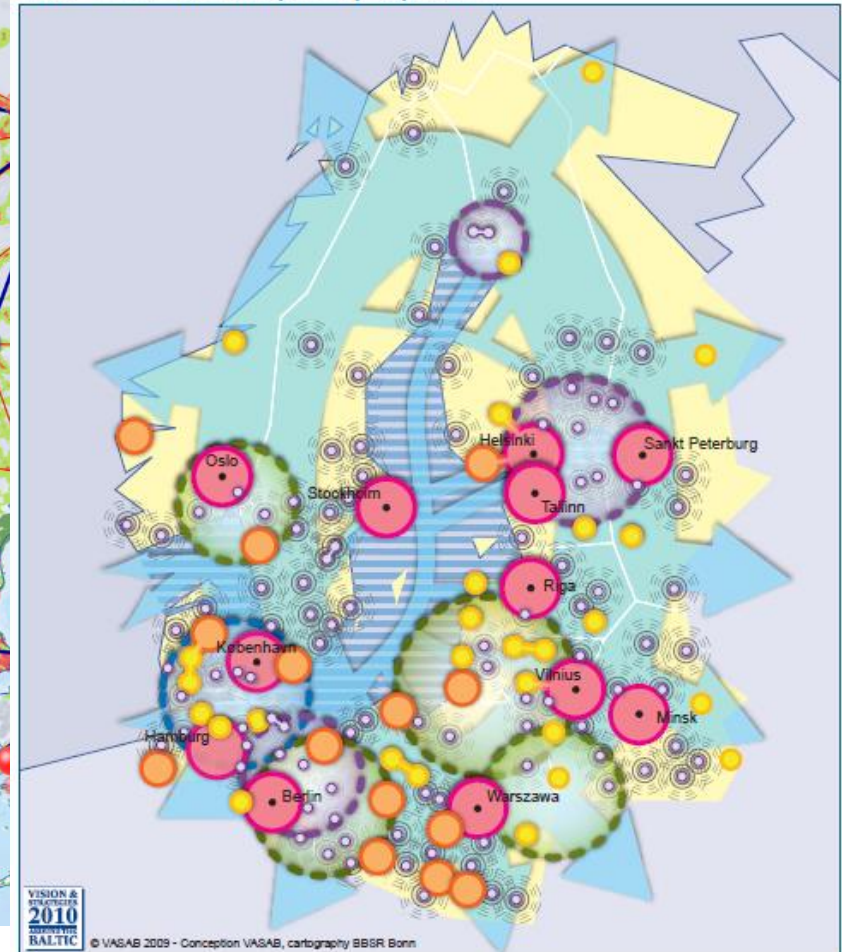
Położenie w sercu Europy



ESPON Territorial Vision 2050

Lage im Herzen Europas

2030: Territorial development perspective



VASAB LTP 2030

Wspólna Koncepcja przyszłości dla pl-de obszaru powiązań: wizualizacja przyszłości

Gemeinsames Zukunftskonzept für de-pl Verflechtungsraum 2030: Visualisierung der Zukunft

Obszar: Partnerstwa Odry

mieszkańcy: 20 Mio.
powierzchnia: 160.000 km²
PKB: 400 mld. €
(Eurostat)

Ramy czasowe: 2030

przewidywane ramy czasowe
(np. analogicznie do
planów inwestycyjnych,
prognozy demograficznej BBSR)

Cele na poziomie europejskim:

Polsko – niemiecki ponadregionalny
wkład do polityki spójności, w nawiązaniu
do Agendy Terytorialnej 2020, obecnie i
w przyszłości.

Gebiet: ODER-Partnerschaft

Einwohner: 20 Mio.
Fläche: 160.000 km²
BIP: 400 Mrd. €
(Eurostat)

Zeithorizont: 2030

Handhabbarer zeitlicher
Rahmen
(Bsp. analog
Investitionsplänen,
BBSR-Einwohnerprognose)

Ziel auf Europäischer Ebene:

Überregionaler de-pl Beitrag zur EU-
Kohäsionspolitik,
basierend auf TAEU 2020, gegenwärtig
und in der Zukunft.

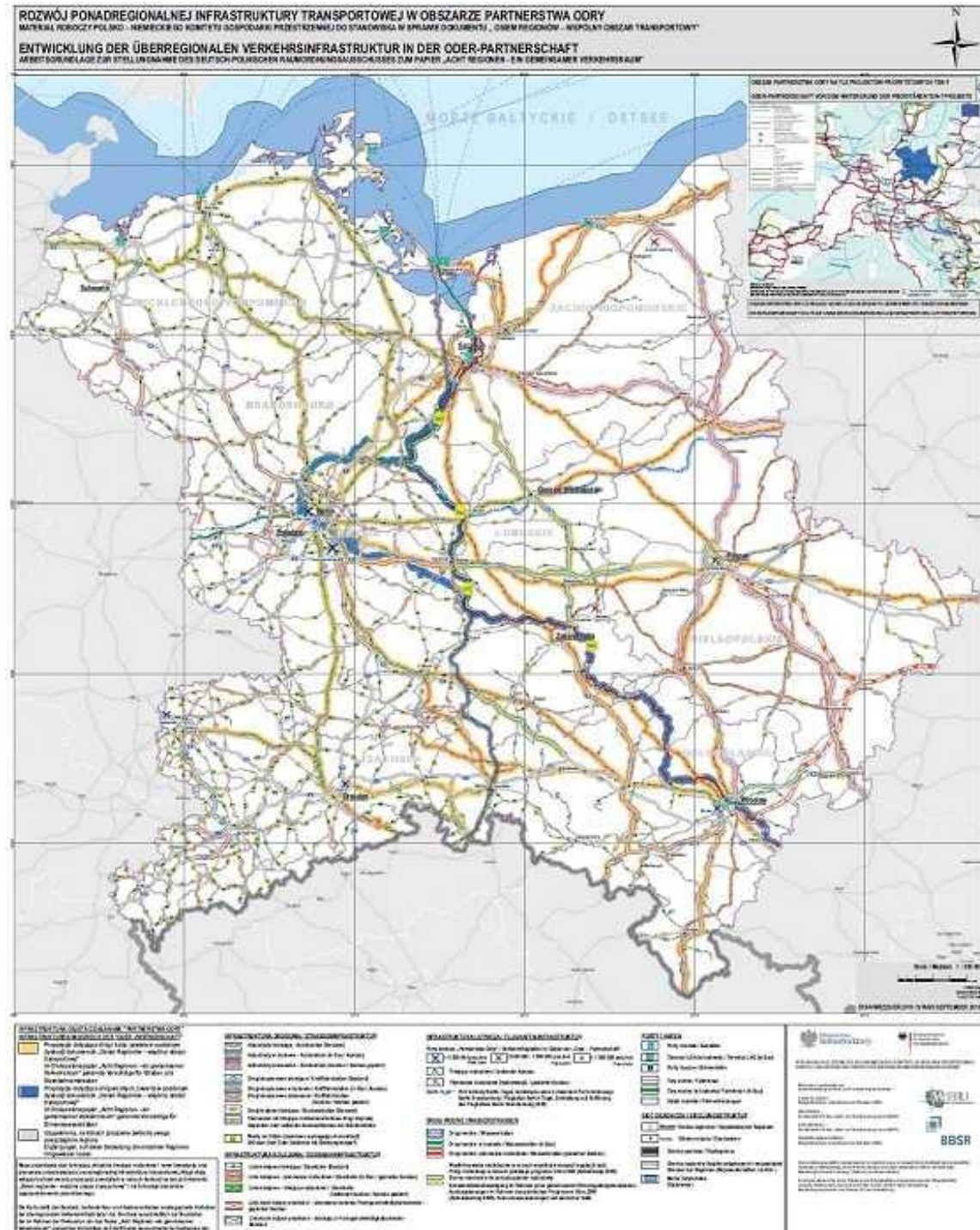


Obszar powiązań:

- + istnieją oddzielne plany,
- brak wspólnej strategii przestrzennej

Verflechtungsraum:

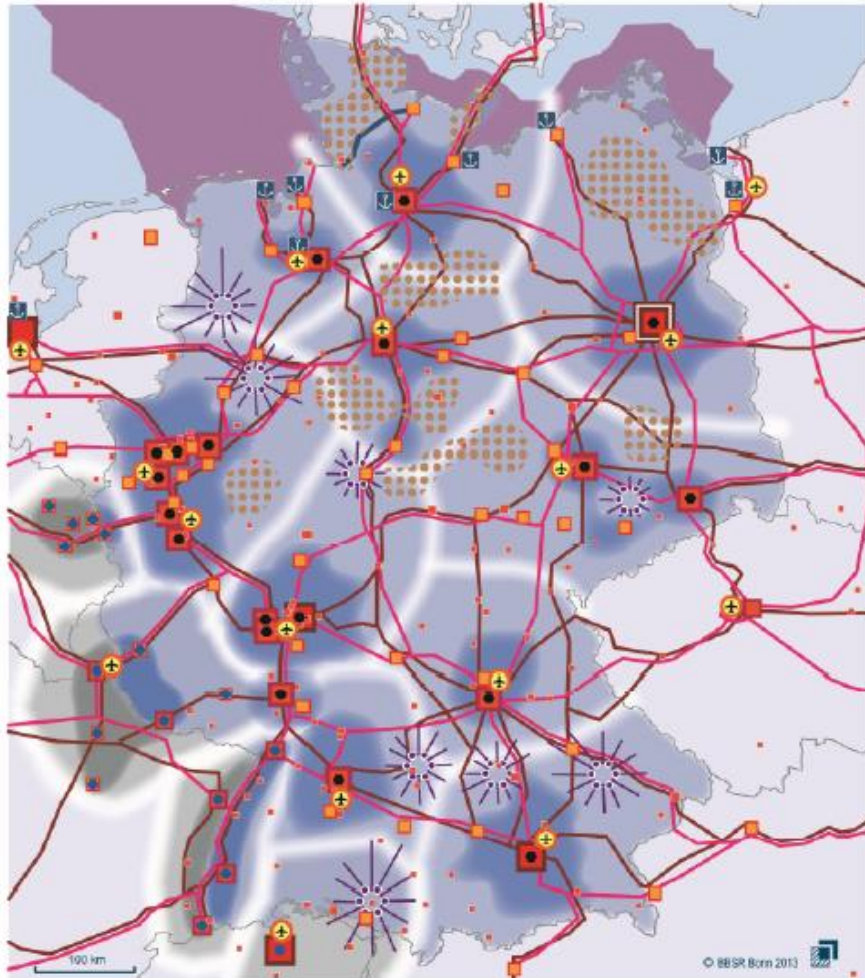
- + einzelne Pläne,
- keine gemeinsame räumliche Strategie



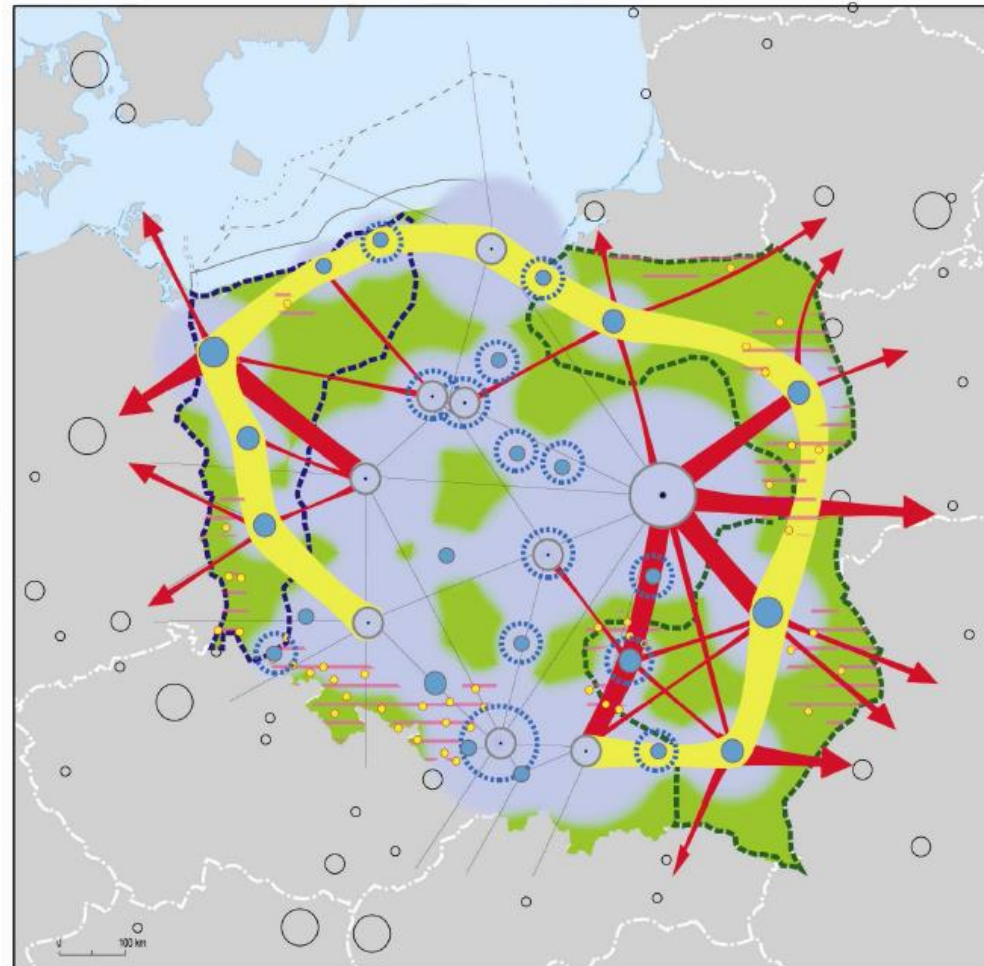
Leitbilder und Handlungsstrategien für die Raumentwicklung in Deutschland

Wettbewerbsfähigkeit stärken

Entwurf 20.08.2013



Koncepcja Przestrzennego Zagospodarowania Kraju - KPZK



**To powinno być krótkie,
zrozumiałe i spójne.**

- Politycznie użyteczne
- Zwięzłe, z trafnymi ilustracjami
- na podstawie koncepcji rozwoju przestrzennego w PL i DE
- około 15 do 20 stron

**Es sollte kurz, verständlich
und kohärent sein.**

- politisch einsetzbar
- knapp mit prägnanten Bildern
- auf Basis der Leitbilder der Raumentwicklung in DE und PL
- ca. 15 bis 20 Seiten

Komitet Gospodarki Przestrzennej
Raumordnungsausschuss

Wyzwanie
Herausforderung

Wspólne opracowanie
Gemeinsame Bearbeitung

Koordynatorzy
Koordinatoren

Grupa robocza
Arbeitsgruppe

program MORO
MORO Programm

Wspólna Wizja Przyszłości 2030
Gemeinsames Zukunftskonzept 2030

Zadanie

Przedstawienie polsko-niemieckiego obszaru powiązań

- **Spójnie dla obszaru landów Meklemburgii-Pomorza Przedniego, Berlina, Brandenburgii, Saksonii oraz województw zachodniopomorskiego, lubuskiego, wielkopolskiego i dolnośląskiego**
- **Z perspektywy roku 2030**
- **Najważniejsze zadania planowania przestrzennego**
- **Położenie na tle Europy**

Aufgabe

Darstellung des deutsch-polnischen Verflechtungsraumes

- **Kohärent für die Bundesländer Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Sachsen und die Wojewodschaften Westpommern, Lubuskie, Großpolen und Niederschlesien**
- **Zeitlicher Horizont 2030**
- **Wesentliche Handlungsfelder der Raumordnung**
- **Einbindung in Europa**

**ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU
W DYSKUSJI NAD
WSPÓLNĄ KONCEPCJĄ PRZYSZŁOŚCI 2030
DLA POLSKO-NIEMIECKIEGO OBSZARU POWIĄZAŃ!**

<http://wkp2030.kooperacja-bez-granic.pl>

**WIRKEN SIE MIT
AN DER DISKUSSION ZUM
GEMEINSAMEN ZUKUNFTSKONZEPT 2030
FÜR DEN DEUTSCH-POLNISCHEN VERFLECHTUNGSRAUM!**

<http://gzk2030.kooperation-ohne-grenzen.de>

Wirtschaft, Wissenschaft und Bildung

Growth poles
(5)
other centres?

Access to goods and services
(dangr. clng./shrlogy)

Gospodarka, nauka i edukacja

People /
Human capital

what about
economy?

Knowledge
economy

what about
demographic change?

what about
disadvantaged areas?

Cross-border cooperation
for delivery of (public)
services

school education
(below university level)

growing &
shrinking areas

Coordination of
strategies of demographic
adaptation

Support (not reorganisation)
of university networks

access to
large centres
(from rural areas)

teleinformatic networks
↳ too technocratic!
(but broadband access)

English is
university language

to consider
all universities

to support learning
of languages

strategic resources
of raw materials
(2)

Natürliche, land- schaftliche und kulturelle Ressourcen

Nature

Culture

Zasoby przyrodnicze, krajobrazowe i kulturowe

nature & water
tourism

active tourism...
thematic tourism...

GENERAL

AIMS

① functional area

② it is an
economic area

③ functional area
of economic
development

④ to add / to refer to
Outer-Partnership?

⑤ to create joint
understanding
of the region

⑥ political marketing

⑦ meaning of term
"macro-region"

⑧ to draw attention
to the potential
of the area

⑨ economic
marketing

⑩ strategical
standard marketing
marketing territory

informal concept

a) joint action
b) independent action,
creating mutual
added value

⑪ platform for
moderation of (school)
policies

Osadnictwo i powiązania transportowe

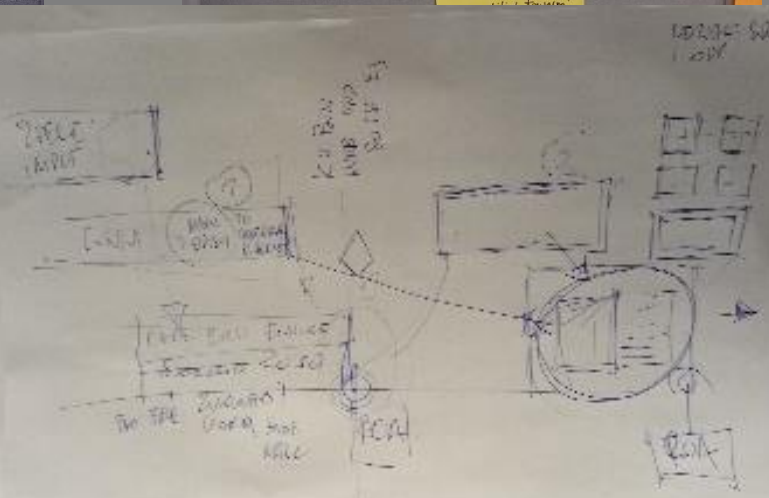
Siedlung und verkehrliche Verflechtungen

Better transport
connections for ...

to reflect on
the settlement

integration of public
transport in functional
areas of cities
(not in the whole area)

settlement stand
&
economy (rural)



Projekt / Entwurf



Osadnictwo i powiązania transportowe / Siedlung und verkehrliche Verflechtungen

Rola i znaczenie ośrodków miejskich / Rolle und Funktion der städtischen Zentren

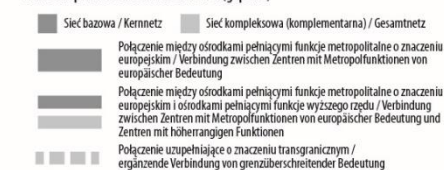


ZIELONA GÓRA Siedziba administracji landu lub województwa / Sitz einer Landes- oder Wojewodschaftsverwaltung

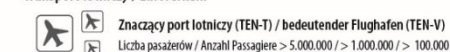
Agglomeraacja / Agglomerationsraum
Liczba mieszkańców / Einwohnerzahl > 250.000

Transport drogowy i kolejowy / Straßen- und Schienenverkehr

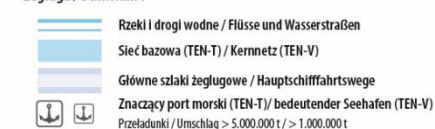
Transeuropejska sieć transportowa TEN-T (planowana) / Transeuropäisches Verkehrsnetz TEN-V (geplant)



Transport lotniczy / Luftverkehr



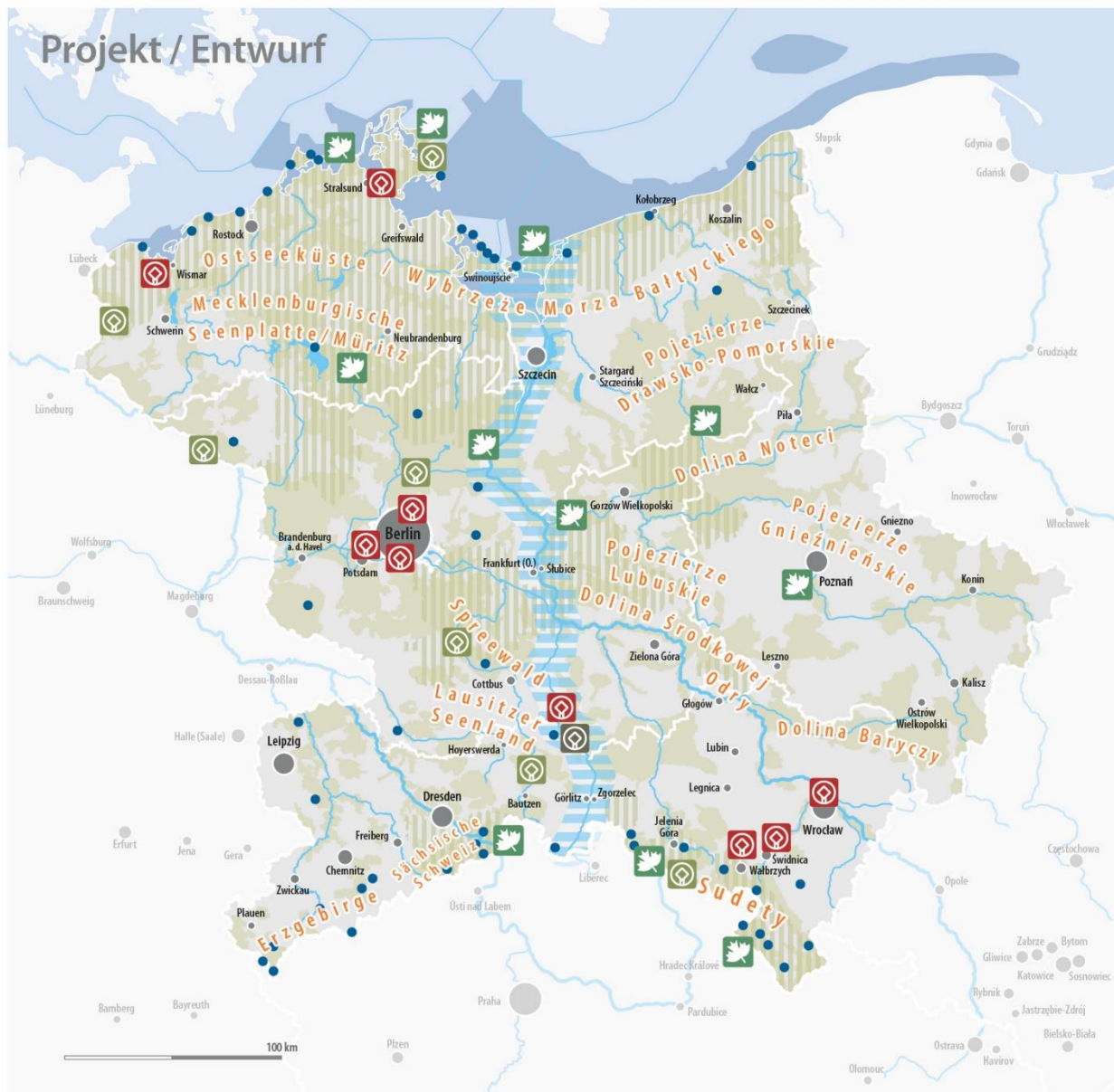
Żegluga / Schifffahrt



Polsko-niemiecki obszar powiązań / deutsch-polnischer Verflechtungsraum



Projekt / Entwurf



Zasoby przyrodnicze, krajobrazowe i kulturowe / Natürliche, landschaftliche und kulturelle Ressourcen

Zasoby przyrodnicze i kulturowe / natürliche und kulturelle Ressourcen

- Obszary chronione / Schutzgebiete
- Park narodowy / Nationalpark
- Rezerwat biosfery UNESCO / UNESCO-Biosphärenreservat
- Dziedzictwo kulturowe UNESCO / UNESCO-Kulturerbe
- Geopark UNESCO / UNESCO-Geopark

Zasoby krajobrazowe, turystyka / landschaftliche Ressourcen, Tourismus

- Wyższa niż średnia liczba noclegów udzielonych / Anzahl von Übernachtungen über dem Durchschnitt
- Kraina geograficzna / Landschaftsraum
- Uzdrowisko / Kurort

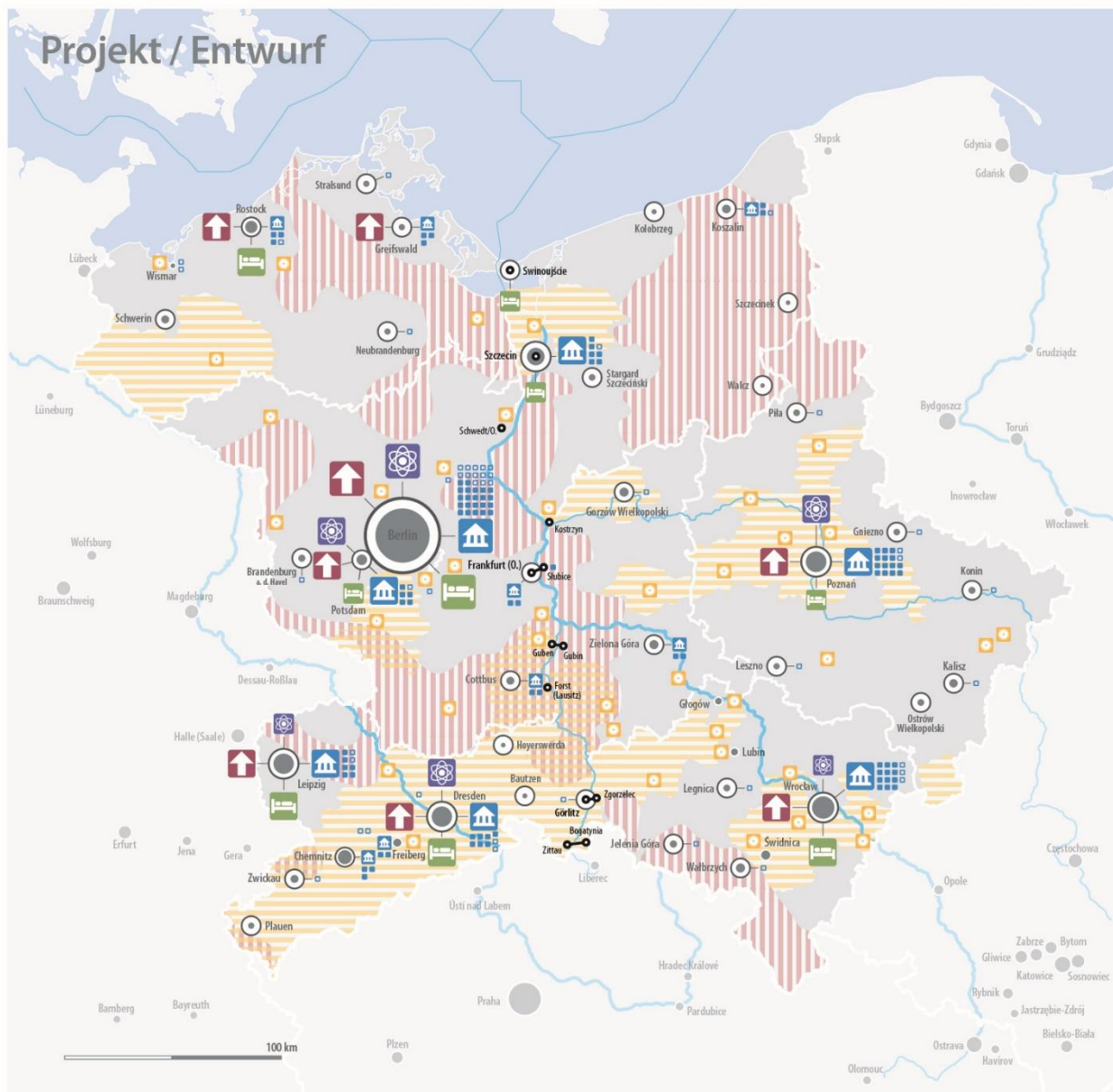
Gospodarka wodna / Wasserwirtschaft

- Rzeki i drogi wodne / Flüsse und Wasserstraßen
- Potrzeba współpracy na rzecz transgranicznej ochrony przeciwpowodziowej / Bedarf zur Zusammenarbeit im grenzübergreifenden Hochwasserschutz

Polsko-niemiecki obszar powiązań / deutsch-polnischer Verflechtungsraum

- Miasto / Stadt
- 3.000.000
- 500.000
- 200.000
- 100.000
- 40.000
- Liczba mieszkańców / Einwohnerzahl

Projekt / Entwurf



Gospodarka, nauka i edukacja / Wirtschaft, Wissenschaft und Bildung

Osrodki gospodarczo-uslugowe / Wirtschafts- und Dienstleistungszentren

- Osrodek regionu stolecznego / Zentrum einer Hauptstadtregion
- Osrodek pełniący funkcje metropolitalne o znaczeniu europejskim / Zentrum mit Metropolfunktionen von europäischer Bedeutung
- Osrodek pełniący funkcje wyższego rzędu / Zentrum mit höherrangigen Funktionen
- Osrodek na obszarze bezpośredniego oddziaływania granicy / Zentrum im unmittelbaren Einflussbereich der Grenze
- Miasto bliźniacze / Doppelstadt
- Wzrost populacji (prognoza na lata 2025/2030) / wachsende Einwohnerzahl (Prognose 2025/2030)
- Dostęp do dóbr i usług / Zugang zu Gütern und Dienstleistungen
 PL: Obszary o niskim poziomie rozwoju i słabym dostępie do usług / Räume mit einem niedrigen Entwicklungsniveau und schlechtem Zugang zu Dienstleistungen
 DE: Obszary o potrzebie zapewnienia trwałego dostępu do dóbr i usług / Räume mit zu sichernder Tragfähigkeit

Nauka i edukacja / Wissenschaft und Bildung

- Znaczący ośrodek badawczy / bedeutender Forschungsstandort
 Liczba jednostek badawczych / Anzahl der Forschungseinrichtungen > 25 / > 15 / > 5
- Uniwersytet / Universität
 Liczba studentów (studia stacjonarne) na uniwersytetach / Anzahl Studierende (Präsenzstudium) an Universitäten
 Liczba studentów (studia stacjonarne) na pozostałych szkołach wyższych / Anzahl Studierende (Präsenzstudium) an anderen Hochschulen
 1 kropka = 5.000 studentów (zaokrąglono w górę) / 1 Punkt = 5.000 Studierende (aufgerundet)

Turystyka miejska / Städtetourismus

- Znaczący ośrodek turystyki miejskiej / bedeutendes Zentrum des Städtetourismus
 Liczba noclegów / Anzahl Übernachtungen
 > 5.000.000 / > 1.500.000 / > 500.000

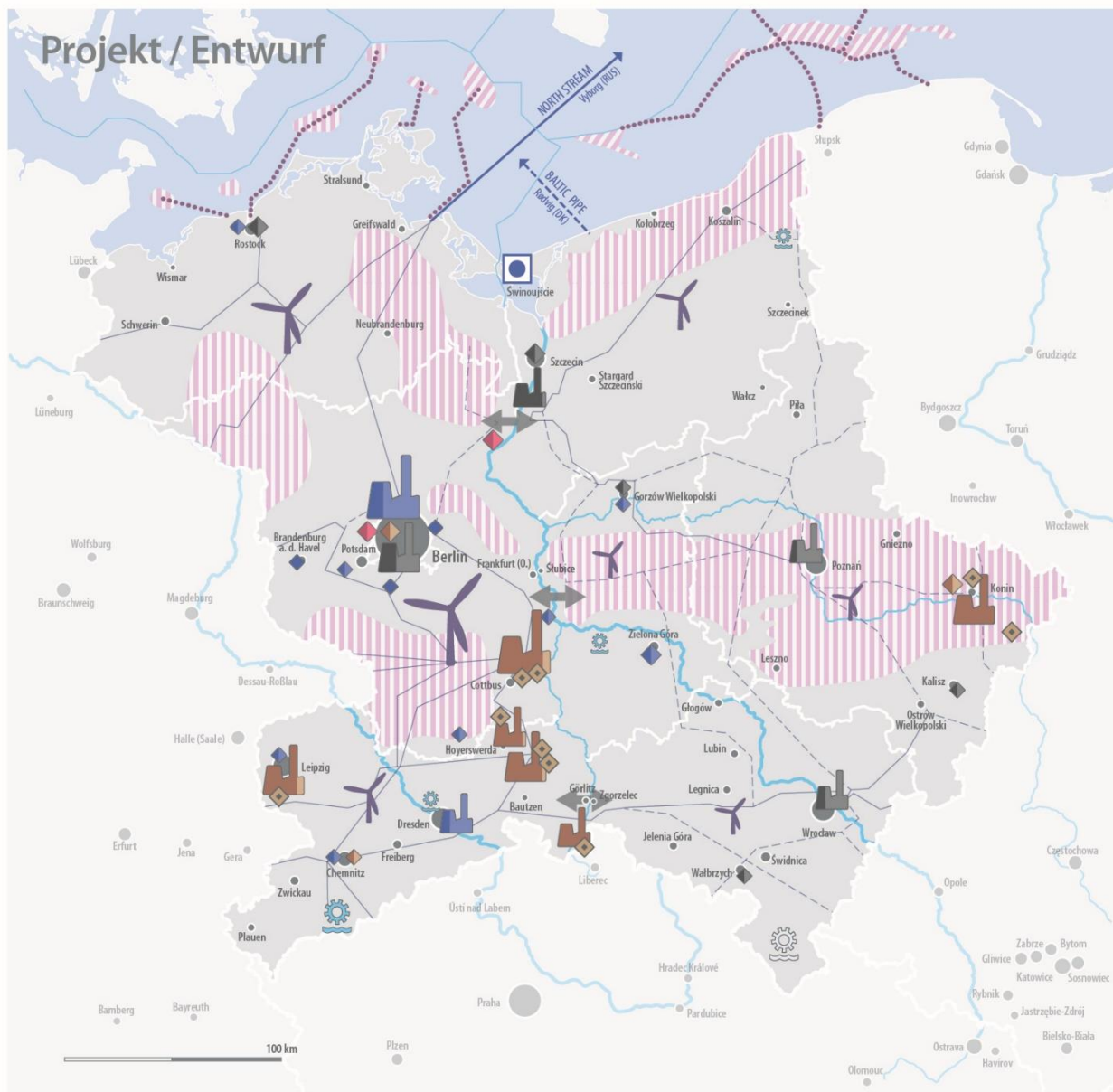
Przemysł / Industrie

- Wysoki udział pracowników w sektorze przemysłowym / hoher Anteil an Beschäftigten im industriellen Sektor
- Lokalizacja dużych zakładów przemysłowych (> 500 pracowników) / Standort großer Industriebetriebe (> 500 Mitarbeiter)

Polsko-niemiecki obszar powiązań / deutsch-polnischer Verflechtungsraum

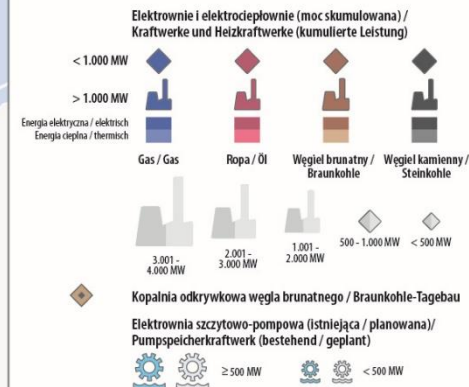
Miasto / Stadt
 3.000.000 500.000 200.000 100.000 40.000
 Liczba mieszkańców / Einwohnerzahl

Projekt / Entwurf

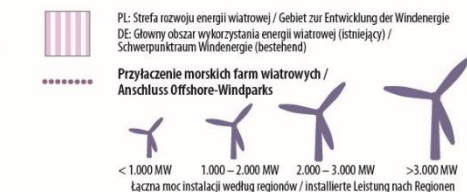


Energetyka / Energie

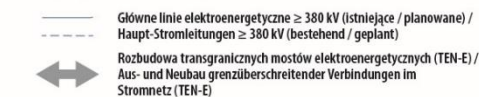
Energetyka konwencjonalna / konventionelle Energieerzeugung



Energetyka wiatrowa / Windenergie



Sieci przesyłowe / Übertragungsnetze



Dywersyfikacja dostaw surowców energetycznych / Diversifizierung der Versorgung mit Energierohstoffen

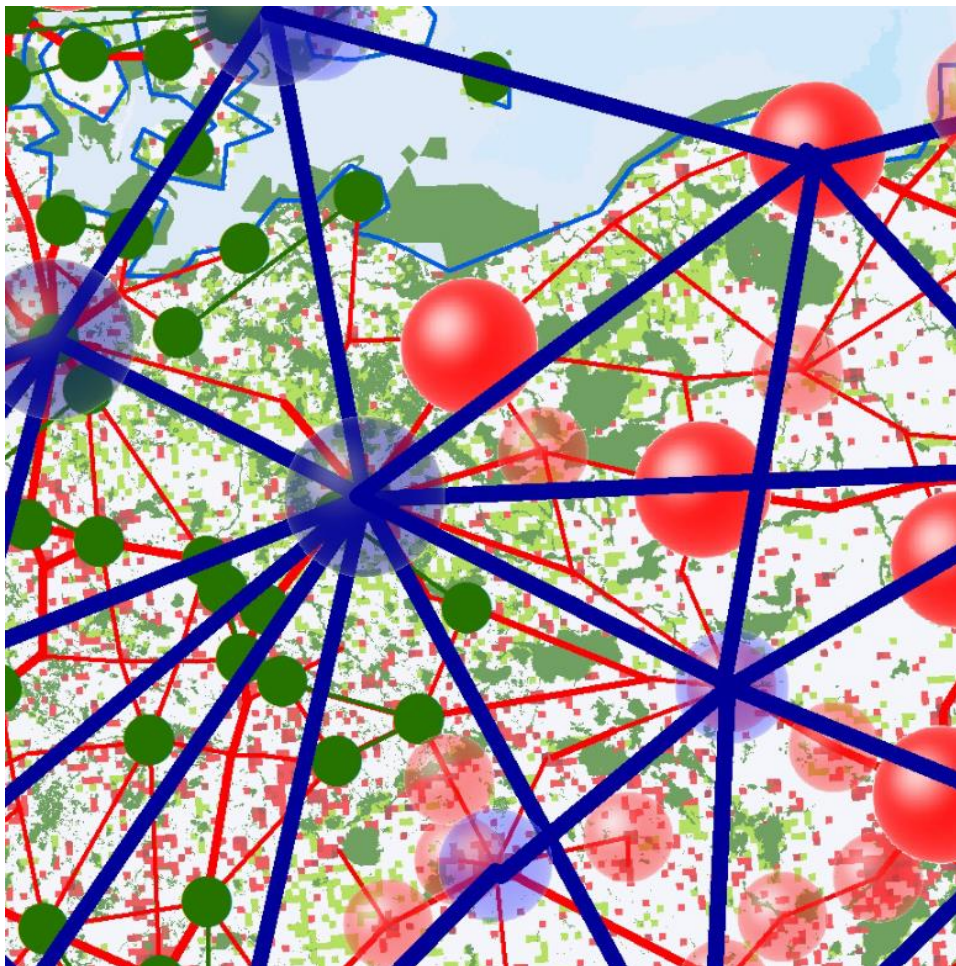


Polsko-niemiecki obszar powiązań / deutsch-polnischer Verflechtungsraum



**Wspólna Koncepcja przyszłości
dla PL – DE
obszaru powiązań 2030**

**Gemeinsames Zukunftskonzept
für den DE-PL
Verflechtungsraum 2030**



**WSPÓLNIE A NIE
TYLKO OBOK
SIEBIE**

**GEMEINSAM UND
NICHT NUR
NEBENEINANDER**

Reference for use of this presentation

This presentation contains information in the form of charts and images from authors who gave the permission for use to Magdalena Zagrzejewska, Jens Kurnol and Dr Maciej Zathey.

So please be reminded that using an image requires you to have a license for the respective image!